



Au Collège communal / Collège des Bourgmestre
et Echevins
A l'attention du Service Population

Aux sociétés informatiques

Votre correspondant
Zisso Borakis

T
02 518 20 98

Votre référence

Annexes

1

E-mail
zisso.borakis@rrn.fgov.be

F
02 518 25 98

Notre référence
III/32/5798/14

Bruxelles

21 -11- 2014

Instructions pour la tenue à jour des informations au Registre national des personnes physiques. – Mise à jour de la nationalité (TI 031) dans le Registre national après la décision de reconnaissance. – Codes pour les réfugiés.

Mesdames, Messieurs,

Suite à l'établissement des statistiques annuelles relatives au nombre de personnes ayant été reconnues comme réfugiées ou ayant obtenu le statut de protection subsidiaire, l'Office des Etrangers a constaté, de manière constante pour ces catégories, une augmentation disproportionnée de la catégorie « réfugiés politiques » sans mention du pays d'origine.

Pour rappel, à la date de la décision de reconnaissance par le Commissariat général aux Réfugiés et Apatrides (CGRA) ou par le Conseil du Contentieux des Etrangers (CCE), la nationalité reprise au TI 031 du dossier doit être adaptée via la mise à jour de l'information nationalité (TI 031), en utilisant un code réfugié « d'origine ... » ou « originaire de ... ». Exemple : une personne de Guinée (code pays 315) est reconnue comme réfugié → le TI 031 est mis à jour dans le dossier avec le code 802 – réfugié d'origine guinéenne.

Dans un nombre croissant de cas, il apparaît qu'à la date de la reconnaissance, on passe d'un code de pays déterminé au code « 700 : Réfugié politique » qui devrait être réservé aux réfugiés d'origine indéterminée, ce qui n'est pas le cas des personnes concernées puisqu'elles étaient précédemment inscrites avec la nationalité d'un pays déterminé.

Le terme « réfugié politique » n'existe pas en tant que tel dans le tableau reprenant les codes pour la mise à jour des informations au Registre national ; le terme correspondant au code 700 est « Réfugié ».

Une liste de contrôle qui a été établie par le Registre national à la date d'observation du 27 septembre 2014 confirme les constatations de l'Office des Etrangers. Vous trouverez ci-dessous le récapitulatif du nombre de dossiers qui ont été mis à jour avec un code 700.

Park Atrium
Rue des Colonies 11
1000 Bruxelles

T 02 518 21 31
F 02 518 26 31

callcenter.rrn@rrn.fgov.be
www.ibz.rrn.fgov.be

Date (année) du TI031/code 700 – réfugié	Nombre de dossiers
<2000	211
2000 - 2004	59
2005 - 2009	701
2010	466
2011	1.115
2012	1.379
2013	1.417
2014	875
TOTAL	6.223

Dans plus de 80% de ces cas, un code « 700 – réfugié » est enregistré dans le dossier, avec la mention de l'ancienne nationalité dans la zone réservée aux commentaires, alors qu'un code pays réel est présent dans le TI 031 relatif à la nationalité.

Selon toute probabilité, il s'agit d'un usage erroné du code 700 qui a pour but de pouvoir reprendre la mention « réfugié » sur la carte d'étranger électronique ou sur certains documents de séjour.

Les instructions générales d'application sont toutefois claires sur ce point : pour les personnes qui sont reconnues comme réfugié ou qui obtiennent le statut de protection subsidiaire, la mention réfugié ne figure que sur la carte. La nationalité initiale et l'origine doivent toutefois être obligatoirement enregistrées au Registre national.

Je tiens par conséquent à insister sur la nécessité d'une mise à jour correcte des dossiers concernés.

Les programmes du Registre national pour la mise à jour du TI031 relatif à la nationalité des personnes susmentionnées seront dès lors adaptés, de manière à ce que la mise à jour de la nationalité avec un code d'origine soit associée au code nationalité qui est déjà présent dans le dossier conformément à l'exemple susmentionné.

La mise à jour du dossier avec un code 700 – réfugié n'est plus autorisée pour les communes. De telles demandes ne seront exécutées que par les délégations régionales du Registre national sur demande suffisamment motivée de la commune.

Le tableau existant reprenant les codes nationalité est complété par un certain nombre de codes régulièrement utilisés (cf. annexe). Les services du Registre national préparent, en outre en concertation avec l'Office des Etrangers, une correction automatique des dossiers qui ne remplissent pas les critères mentionnés. Vous en serez informés par e-mail en temps utile.

L'adaptation des programmes sera opérationnelle le mardi 2 décembre 2014.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.



Jacques Wirtz,
Directeur général a.i.

Nieuwe codes "vluchteling"
Nouveaux codes "réfugie"

20.11.2014

Code pays Landcode	Code Réfugie Vluchteling	FR	NL	DU
00151000	744	d'origine monténégrine	van Montenegrijse herkomst	Montenegrijnsche Herkunft
00132000	874	originare de Serbie et Monténégro	afkomstig van Servie en Montenegro	Serbisch-montenegrijnsche Herkunft
00153000	875	d'origine kosovare	van Kosovoarse herkomst	Kosovarischer Herkunft
00221000	876	d'origine mongolienne	van Mongolische herkomst	Mongolischer Herkunft
00228000	877	d'origine tadjike	van Tadzjiekse herkomst	Tadschikischer Herkunft
00229000	878	d'origine turkmène	van Turkmeeense herkomst	Turkmenischer Herkunft
00266000	879	d'origine omanaise	van Omaanse herkomst	Omanischer Herkunft
00267000	880	d'origine qatarie	van Qatarrese herkomst	Katarischer Herkunft
00269000	881	originare d'Abu Dhabi	afkomstig van Abu Dhabi	Abu-dhabischer Herkunft
00270000	882	d'origine yéménite	van Jemenitische herkomst	Jemenitischer Herkunft
00282000	883	d'origine timoraise	van Timorese herkomst	Timoreischer Herkunft
00313000	884	d'origine gambienne	van Gambiaanse herkomst	Gambischer Herkunft
00316000	885	originare de Haute-Volta	afkomstig van Opper-Volta	Obervoltaischer Herkunft
00317000	886	d'origine mauricienne	van Mauritiaanse herkomst	Mauritanischer Herkunft
00335000	887	d'origine zambienne	van Zambiaanse herkomst	Sambischer Herkunft
00337000	888	d'origine équato-guinéenne	van Equatoriaal-Guinese herkomst	Äquatorialguineischer Herkunft
00344000	889	d'origine zimbabwéenne	van Zimbabwaanse herkomst	Simbabwischer Herkunft
00346000	890	d'origine santoméenne	van Santomese herkomst	Santomeischer Herkunft
00347000	891	d'origine swazie	van Swazische herkomst	Swasiländischer Herkunft
00348000	892	d'origine sénégalienne	van Senegambiaanse herkomst	Aus Senegambia stammend
00365000	893	d'origine sud-soudanaise	van Zuid-Soedanese herkomst	Südsudanesischer Herkunft
00414000	894	d'origine hondurienne	van Hondurese herkomst	Honduranischer Herkunft
00415000	895	d'origine jamaïcaine	van Jamaicaanse herkomst	Jamaikanischer Herkunft
00416000	896	d'origine mexicaine	van Mexicaanse herkomst	Mexikanischer Herkunft
00520000	897	d'origine vénézuélienne	van Venezolaanse herkomst	Venezolanischer Herkunft